

# حیاتِ انسانی کا منقار

## روح اور نیچر کے تسلسل میں

از

ڈبلیو۔ ہیٹلر (W. HEITLER) پروفیسر ایما یطس طبیعیات نظری  
(THEORETICAL PHYSICS) یونیورسٹی آف زیورک (ZURICH) سوئٹزرلینڈ

ترجمہ: خودشید (صوفی)

سٹرڈ بلیو ہیٹلر (W. HEITLER) کے ایک بیش قیمت مضمون کا اردو ترجمہ ہم ان صفحات میں پیش کرتے ہوئے خوشی محسوس کرتے ہیں۔ اس مضمون میں کائنات اور حیات اور انسان کے متعلق جو فلسفیانہ سائنسی بحث چھیڑی گئی ہے وہ مادی تصور کو نیا ت کی بنیادیں ہلا دینے والی ہے۔ نتیجہً نظر ارتقاء بھی اس کی زد سے نہیں بچتا۔ اندازہ ہوتا ہے کہ سائنس کی مادیوں کو طے کرتی ہوئی انسانی فکر آخر کار میٹرکزم کی ان رکاوٹوں کو توڑ رہی ہے جو انسان اور خدا کے درمیان حائل کر دی گئی ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ ہمارے بعض قارئین کو فلسفیانہ مباحث کا ذوق نہ ہو، لیکن ایک بڑی تعداد اس مضمون کو پسند کرے گی اور اس کے زیر اثر سوچنے کی مزید راہیں کھلیں گی۔

ہم اپنے دل کے مادہ پرستوں اور لادینیت پسندوں کو بھی توجہ دلاتے ہیں کہ انکارِ خدا اور ترکِ مذہب و اخلاق کے جس فیشن کو انہوں نے اپنا رکھا ہے، اب وہ نہیں چل سکتا۔ اور ہم اپنے دانشوروں اور پروفیسروں سے آمید رکھتے ہیں کہ وہ اس طرز فکر سے سوچیں اور ایسے مباحث سامنے لائیں۔ الحاد و مادیت، مغرب کے اگلے ہوئے نوالے ہیں، اور ان کو نکلنے اور چبانے پر فخر کرنے کا دور ختم ہو چکا۔

(ن میں)

شاید کسی بھی دور میں انسان اپنی فطرت کے بارے میں اتنا متردد نہ تھا جتنا آج ہے۔ سائنس کے مستند زعماء تو ہیں یہ باور کراچکے ہیں کہ ہم ایک "پچھیدہ طبیعیاتی و کیمیائی نظام" سے عبارت ہیں۔ نیز یہ کہ بنیادی طور پر ہم نکلٹیوٹائیڈز (NUCLEOTIDES) کا ایک سلسلہ ہیں جس کا طول تقریباً دو میٹر ہے۔ (یہ ہمارے کروموسومز میں DNA MOLECULES کی کل لمبائی ہے)۔ یا یہ کہ ہمارا ظہور عمل ارتقاء کے دوران محض ایک اتفاقی حادثہ تھا۔۔۔۔۔۔ یا ایسے ہی بعض اور رائج الوقت پوچھ نظریات۔۔۔۔۔۔

میری نظر میں تو ہماری اس ابترا سوا س کا سبب حقیقت الوجود (ONTOLOGY) کے شعور کا قریب قریب کامل فقدان ہے۔ یعنی "کیف" اور "جوہر" کی سطح پر جو کچھ ہے "اس کے ہونے" کے ادراک کا فقدان۔ نیز اس ادراک کا فقدان کہ وجود کے مختلف طبقات ایک دوسرے سے کس انداز میں مختلف و متباین ہیں۔ بایں ہر ان امور کے ضمن میں ایک خاص انداز کی بہت کم از کم ارسطو کے زمانے سے چلی بھی آتی ہے۔ تاہم آج صورت حال اس امر کی متقاضی ہے کہ از سر نو غور و تدبیر کے بعد علم جدید کی روشنی میں اسے ایک یکسر مختلف ترتیب کے ساتھ پیش کیا جائے۔ انسان (بیک وقت) کئی عالموں کا مکین ہے۔ ایک طبیب جسمانی بھی اس وقت تک صحیح معنوں میں اعداد پہنچانے سے قاصر ہوتا ہے جب تک کہ اسے انسان کی تمام "حدود وجود" کا شعور حاصل نہ ہو۔۔۔۔۔۔ یہ ایک حقیقت ہے!۔۔۔۔۔۔ حالانکہ طبی معالجے کو۔۔۔۔۔۔ (ہمارے علم کی انتہائی قلت کے باعث)۔۔۔۔۔۔ ان عالموں میں سے صرف ایک ہی عالم یعنی عالم مادی پر اپنی تمام تر توجہ مرکوز کرنا ہوتی ہے۔

انسان ایک اعتبار سے نتیجہ فطرت (A CREATURE OF NATURE) "بھی" ہے۔ لہذا انسان کو سمجھنے کے لیے اشیائے فطرت سے آغاز کرنا بھی ناگزیر ہے۔ بلکہ بنظر غائر دیکھیے تو ہمیں علم ریاضی سے آغاز کرنا ہوگا جو۔۔۔۔۔۔ (ہر چند کہ "اشیائے فطرت" میں شامل نہیں)۔ علم طبیعیات سے کچھ اس طرح لازم و ملزوم ہے کہ دونوں کا جائزہ ہمیں ایک ساتھ ہی لینا ہوگا۔ علم ریاضی کا وجود عالم روح میں ہوتا ہے۔ "نقطہ" ہو یا "دائرہ" یا "عدد غیر ناطق" (IRRATIONAL NUMBER) ان میں سے کوئی بھی مادی طور پر موجود نہیں۔ سوال

یہ ہے کہ کیا ان کا وجود صرف "ہمارے" ذہنی اور رُوح میں ہوتا ہے؟..... کیا اس بات کا امکان ہے کہ یہ انسانی اختراعات ہوں؟ — یا ان کا کوئی خارجی و حقیقی وجود بھی ہے؟ — ایسا وجود جسے کسی ماورائی عالم کا وجود کہا جاسکے۔ یعنی ایک روحانی عالم جو بنیادی طور پر انسان سے الگ اور آزاد ہے؟ — اس سوال نے صدیوں سے مسلسل علما شے ریاضی کو محو غور رکھا ہے۔ چنانچہ افلاطون کا خیال تھا کہ ریاضیاتی تصورات دراصل "اعیان" یا "امثال" (IDEAS) ہیں۔ یعنی مجرد بنیادی ہیولے (SPIRITUAL PROTOTYPES) جو ایک ماورائی دنیا سے وابستہ ہیں اور مادی صورت میں اپنا ایک نہایت ہی ناقص سا اظہار کر سکتے ہیں۔ — (مثلاً دائرے کی شکل تو محض پنسل کے سرے کے ذرات کا ایک سلسلہ ہے) — ان خالص تجریدات (PURE ABSTRACTIONS) کا انسانی تصور، بنیادی ہیولوں کے ادراک پر، یعنی ماورائی دنیا کی ایک جھلک دیکھ لینے پر منحصر ہے۔ — (جسے عرف عام میں "الہام" یا "وجدان" کے نام سے یاد کیا جاتا ہے) — اکثر سربراہ آوردہ ریاضی دان، اسی افلاطونی نظریے کے قائل تھے اور آج بھی ہیں۔

دونوں نقطہ بٹے نظر کے مابین حقیقی فیصلہ علم طبیعیات کے حوالے سے ممکن ہے۔ طبیعیاتی اصول بے جان مادے کے طریق عمل (BEHAVIOUR) کی وضاحت کرنے میں۔ یہ اصول بلا استثناء کبھی ریاضیاتی اصطلاحات سے منضبط کیے جاتے ہیں۔ مادہ ان اصولوں کی متابعت کرتا ہے۔ — (لیکن متعدد رکاوٹوں کے باعث یہ متابعت ہمیشہ نامکمل انداز میں ہوتی ہے) — صاف ظاہر ہے کہ علم ریاضی، جس کا ظہور ان اصولوں کی صورت میں ہوتا ہے، بھی مادے پر اثر انداز ہوتا ہے مگر طبیعیاتی اصول ہماری اختراع نہیں ہیں۔ یہ "فطرت" کے قوانین ہیں۔ بنا بریں، علم ریاضی بھی انسانی اختراع نہیں ہے۔ اس کا ایک حقیقی وجود ہے۔ — یعنی ایک ماورائی عالم میں وجود۔ — کیونکہ فی نفسہ یہ علم مادی نہیں ہے۔

افلاطونی نظریے کے مطابق خود اصول طبیعیات بھی بنیادی ہیولے (PROTOTYPES) تصور کیے جائیں گے۔ کیونکہ وہ خود بھی ایک "شیء مجرد" ہیں۔ لیکن یہاں افلاطونی نظریے سے ایک اصولی بُعْد پایا جاتا ہے۔ یہ بنیادی ہیولے محض ایک "افلاطونی جنت خیال" ہی میں وجود

نہیں رکھتے۔ جنہیں خالص "امثال" یا "اعیان" کہا جائے کہ جو "مادی الودگی" سے یکسر مبرا ہوں۔ اس کے برعکس یہ اصول مادے پر اثر انداز ہوتے ہیں۔ اگرچہ مادہ ان کی متابعت میں افراتو تغریظ کا شکار ہو جاتا ہے۔

اصول طبیعیات بے جان مادے کے طریق عمل کو سختی سے اپنا پابند رکھتے ہیں۔ وقت کے کسی بھی لمحہ مخصوص میں، مخصوص حقائق نیز خارجہ مؤثرات مل کر آنے والے احوال کا رنج متعین کرتے ہیں

(۲)

اب ہم فطرت کے جاندار (ANIMATE) مظاہر کی طرف آتے ہیں۔ اور آغاز نباتی زندگی سے کرتے ہیں۔ ہم صرف ترقی یافتہ اجسام پر توجہ دیں گے مثلاً گل مروارید (DAISIES) یا صنوبر کے درخت۔ (اسی طرح آئندہ بحث میں کتے یا بندر)۔ نہ کہ وائرس اور بکٹیریا۔ سادہ ابتدائی اجسام (PRIMITIVE ORGANISMS) کے بارے میں نسبتاً زیادہ ترقی یافتہ و پیچیدہ اجسام کے حوالے سے نتائج اخذ کیے جائیں گے۔ لیکن اس کے برعکس ممکن نہیں۔ چنانچہ وائرس کے مشابہے سے صنوبر کے بارے میں آگہی حاصل نہیں کی جاسکتی۔

یہاں ہمارے سامنے یکسر مختلف قوانین و تصورات ہیں۔ کلیہً ہی الفاظ ہی مثلاً ہیئت (FORM) نظام ساخت (STRUCTURAL PLAN)، پابندی جہت (DIRECTEDNESS) اور کلیت (WHOLENESS) اپنے وجود اور طریق عمل میں بے جان مادے سے بعض بنیادی اختلافات کی نشاندہی کرتے ہیں۔ یہ تصورات، علم طبیعیات کے لیے بالکل انجانے ہیں۔ پودا ایک بارور تخمی خلیے (FERTILIZED GERM CELL) سے نشوونما پاتا ہے۔ اس میں وہ پیچیدہ کیمرادی و طبیعی عمل شامل ہے جو پہلے تو خلیے کی تقسیم اور پھر پودے کی "ہیئت" کے تدریجی ارتقاء، نیز اپنے اپنے مخصوص مقامی عمل کے اعتبار سے الگ الگ خلیوں کی تفریق و تیز کام انجام دیتا ہے۔ ایک برگ خلیے (LEAF CELL) کا عمل نیک جذری خلیے (ROOT CELL) سے جداگانہ ہے۔ یوں کہہ لیجیے کہ سب عمل ایک خاص ہدف کی طرف بڑھ رہے ہوتے ہیں۔ اور ہر ہدف اس شے کی تکمیل ہے جسے ہم "پودے کا

کا نظام ساخت "کہتے ہیں۔ ناہیدہ و منفی طور پر یہ سارا نظام پہلے ہی سے تخمیں خلیتے ہیں مضمون ہوتا ہوتا ہے اور اس مخصوص پودے کی نسل کی تمام خصوصیات اپنے اندر رکھتا ہے۔ نظام ساخت اس امر کا تعین کرتا ہے کہ پودے کی نشوونما کا انداز اور بالآخر اس کی شکل و شباہت کیسی ہوگی اور ہر حصے کا مخصوص عمل کیا ہوگا۔ پتوں کا کام تنفس ہوگا، جوڑیں پانی جذب کرنے کا کام کرنے اور پھولوں کے زردار حصے (STAMENS) مادہ حصے (PISTIL) کو بارور کرنے کا کام سرانجام دیں گے۔ وغیرہ وغیرہ.....

ایک نامیاتی جسم واضح طور پر ایک الگ اور منفرد اکائی ہوتا ہے۔ اگرچہ گرد و پیش سے تاثری و تاثری سطح پر اس کا گہرا ربط ہوتا ہے۔ بے جان مادہ بنیادی طور پر محض ایک انبار یا ڈھیر (MASS) ہوتا ہے۔ ایک بالٹی پانی سے لبالب بھری ہوئی ہو یا نصف، یہ فرق محض کمیت کا فرق ہے۔ لیکن گلی مرورید کا وجود صرف "انبار مرورید" یعنی الگ الگ پھولوں کی تعداد سے عبارت نہیں جن کو شمار کیا جاسکتا ہو۔ کلیت، پودے کے تمام تراجزا کی متقاضی ہے۔ اگر ہم جوڑیں کاٹ ڈالیں تو نئی جوڑیں نکل آئیں گی۔ (دوہی کلیت کی بجالی کا عمل جو مثلاً قلموں (CUTTINGS) کی صورت میں بروئے کار آتا ہے)۔ ورنہ پودا مر جائے گا۔ پودے کے اندر جاری رہنے والے مختلف عمل، کلیت کی تشکیل نیز پودے کے عرصہ حیات میں اس کی تغیر پذیر یوں میں مدد ہوتے ہیں۔ مختلف کیمیاوی و طبیعی عمل بھی اسی جہت کے پابند کر دیے جاتے ہیں۔

ظاہر ہے کہ مرکز میں کہیں حکمران کی سی حیثیت رکھنے والی کوئی شے موجود ہے جو ان سب اعمال کو نظام ساخت کے مطابق چلاتی ہے۔ ہم اس شے کو "وجود باطنی" (INNER BEING) کا نام دیتے ہیں۔ یہ ان حیاتیاتی قوانین پر مشتمل ہے کہ تمام عمل جن کے منبع ہوتے ہیں۔ اسے کئی اور ناموں سے بھی یاد کیا جاتا ہے۔

جو سائنسدان اس قسم کے وجود باطنی کا حوالہ دیتے ہیں۔ اس اعتبار سے مطعون کیے جاتے ہیں کہ وہ ایک غیر سائنسی اور متصوفانہ شے کو درمیان لا رہے ہیں۔ تاہم وجود باطنی اپنے نظام ساخت کے ساتھ کم و بیش اسی قدر متصوفانہ قرار دیا جاسکتا ہے جس قدر مثال کے طور پر



موجود ہیں لیکن اُن کی تفصیل میں جانا یہاں مناسب نہیں۔

اعتبارِ مراتب کا اصول خود ایک جسم نامی میں داخل طور پر بھی کار فرما ہے۔ مختلف اعضاء  
 (مثلاً پتہ، جرد، غتچہ و شکل) ————— اپنی اپنی جگہ مستقل اکائیوں کی صورت میں منظم  
 ہیں۔ اگرچہ وہ سب "مجموعی پودے" کے تابع ہیں۔ اسی طرح خلیہ اپنی جگہ اعضاء کا تابع  
 ہے۔ ————— اگرچہ اس نظام میں وہ خود ایک مستقل اکائی بھی ہے) ————— اور  
 پھر اُس کے بھی کچھ ذیلی اجزاء ہیں۔

(۳۵)

آئیے اب حیوانات کا جائزہ لیں۔ یہاں پھر ایک بار ہمیں ایک یکسر نئی صورتِ حال کا سامنا  
 ہے۔ جذباتی تجربات، رنگ اور بو کے محسوسات، رنج اور راحت جیسے احساسات۔ پھر  
 یہاں ایک حرکتی نظام بھی موجود ہے..... ہاتھ پاؤں جبرے وغیرہ کی جنبش۔ اور ان دونوں  
 خصوصیات کی اساس نظامِ اعصاب پر ہے۔

پہلے یہ خیال کیا جاتا تھا کہ حسی ادراک کا عمل یوں واقع ہوتا ہے۔

کوئی خارجی مادی محرک مثلاً کوئی شعاعِ نور، آئینہ میں داخل ہوتا ہے اور پردہ چشم تک پہنچتا  
 ہے۔ بعد ازاں بصری اعصاب اس محرک کو ایک برقی رو یا ایک مقلوبِ کیمیادی

(CHEMICAL TRANSFORMATION) ————— کی صورت میں دماغ کے بعض

مخصوص خلیوں تک منتقل کرتے ہیں۔ جہاں جا کر اس محرک کا ادراک، شعوری سطح پر، روشنی کے  
 احساس کے طور پر کیا جاتا ہے۔ تاہم یہ امر آج تک ایک رازِ سرلبتہ چلا آتا ہے کہ ایک مادی یا  
 کیمیائی محرک ایک لرزشِ احساس کی صورت کیوں اختیار کر لیتا ہے۔

حواس کی فعلیاتی کیفیات پر گذشتہ چند دہائیوں میں جو کچھ تحقیق ہوئی ہے۔ اس سے  
 ایک بالکل ہی نئی صورتِ حال سامنے آتی ہے۔ خارجی محرک سب سے پہلے ذاتی میلانات کے  
 عملِ تقصیر و تجلیل (DAMPING & AMPLIFICATION) سے گزر کر نظامِ اعصاب

میں یکسر متقلب ہو جاتا ہے۔ یہ عمل "باطن" میں بروئے کار آتا ہے..... یعنی کسی  
 شے کے شعور میں منتقل ہونے سے قبل ایک ماورائی جہت سے..... (جو

نہ تو مادی ہے اور نہ فعلیاتی۔

جو مادی محرک ہمارے سامنے ہوتا ہے وہ تو ہمیں سرے سے نظر ہی نہیں آتا۔ وہ تو محض ایک رنگدار سطحوں کی پتلی کاری ہے۔ ہم تو جو کچھ دیکھتے ہیں وہ ایک درخت، ایک میز یا ایک گلدان ہو سکتا ہے۔ یعنی بالفاظ دیگر "اشکال" ..... صرف "بامعنی" اشکال یا پیکر ہی شعور کی سطح پر ابھرتے ہیں۔ مگر یہ پیکر ہمارے سامنے اسی وقت جلوہ گر ہوتے ہیں۔ جب (خارجی) محرکات ایک قلب ماہیت سے گذر چکے ہوتے ہیں۔

یہی بات آنکھ کی اس قابلیت سے خارج ہوتی ہے کہ وہ ان پیکروں کو دیکھ سکتی ہے جو واضح و متمیز (SHARPLY DEFINED) ہوں۔ آنکھ پیکروں کو فوکس (FOCUS) میں لانے کے لیے گنجائش پیدا کرتی ہے۔ مگر ایسا کیوں ہے؟ آنکھ کو آخر یہ بات کیسے معلوم ہے کہ "فوکس میں ہونا" کسے کہتے ہیں؟ آنکھ کو کس نے بتایا کہ ایک واضح و متمیز پیکر اس کے حسب حال ہے؟ بالیقین انہما علم طبیعیات اس قسم کے تاثر کو مفہوم عطا کرنے سے کوئی علاقہ نہیں رکھتا۔ یہ سب کچھ کسی نہ کسی طرح "باطن" سے ابھرتا ہے۔ لیکن ایسے انداز میں کہ ہم (یا حیوانات) اس کا شعور نہیں کر پاتے۔

یہی بات سب کے سب حتیٰ ادراکات پر صادق آتی ہے۔ جانوروں کا معاملہ بھی اس سے کچھ مختلف نہیں۔ ایک چوزہ زمیں پر پڑے ہوئے دانے کی بیضوی شکل سے زیادہ کچھ نہیں دیکھ پاتا۔ اسی طرح کسی شکاری پرندے کا سایہ، نیز مرغ ٹھونگیں مارنے میں خود سے برتر یا کمتر مرغیوں کو دیکھتا ہے۔ الغرض چوزہ صرف وہ کچھ دیکھتا ہے جو چوزہ ہونے کی حیثیت میں اس کے لیے "بامعنی" ہے۔

نظام اعصاب اور اس سے متعلق ادراکات و محسوسات، ایک "محل" بناتے ہیں جس کی ماہیت ہمارے لیے ہنوز یکسر ناقابل فہم ہے۔ اسے نہ تو ایک ترکیب مادی کی حیثیت سے سمجھنا ممکن ہے اور نہ خالص نفسیاتی حوالوں سے۔ یہ دونوں پہلو باہم ملغم ہو جاتے ہیں۔ نظام اعصاب کا



فہم تنہا طبیعیات کی دوسے حامل کرنا خارج از امکان ہے۔ صرف طبیعیات کام نہیں دے سکتی۔ کیونکہ افعال الاعضاء کے جتنے عمل ہیں ان پر باطن اثر انداز ہوتا ہے۔ اور یہ "باطن" کوئی مادی عمل نہیں۔ طبیعیات کی کتابیں ہمیں یہ بتانے سے قاصر ہیں کہ ہا معنی پیکر سے ہم کیا مراد لیں۔

روزمرہ کے نہایت سادہ تجربات اس چیز کی توثیق کرتے ہیں۔ اگر ہم ہر نوع کے احساسات و تاثرات، نیز قوت ارادی کے ان عمومی میلانات کو، جو عضلات کو حرکت میں لاتے ہیں، اختصار کی غرض سے "سائیک" یا "نفس" کا نام دے لیں تو یوں کہنا ہوگا کہ سائیک کے ارتعاشات مادی نتائج پیدا کرتے ہیں۔ اپنے بارے میں اس حقیقت سے ہم بخوبی واقف ہیں۔ لیکن اس ضمن میں ہم حیوانات سے چنداں مختلف نہیں ہیں۔ ڈر کے نتیجے میں کپکپی، یا اختلاج قلب پیدا ہو جاتا ہے۔ کسی قسم کا خوف، ہر دوران خون کو سلب کر لیتا ہے۔ لہذا ہم زرد پڑ جاتے ہیں..... یہ چند مثالیں سننے تجھ کو ضرور یاد آئیں گی۔

اس کے پس پردہ کونسی شے کار فرما ہے؟ یہ درست ہے کہ ابتدائے خوف سے لے کر اختلاج قلب تک، لاتعداد عضوی افعال اور طبیعی و کیمیائی عمل، دماغ، نظام اعصاب اور بالآخر عضلات قلب میں واقع ہوتے ہیں۔ لیکن عملاً جو کچھ ہوتا ہے وہ بڑی سادہ سی بات ہے۔ یعنی ایک نفسیاتی عمل۔ خوف — کے نتیجے میں — (کسی چمپیدہ سے طریق پر) — مادی اثرات پیدا ہو جاتے ہیں جو انتہائی شدید نوعیت بھی اختیار کر سکتے ہیں۔ خوف کو طبیعی قوتوں کے ہیمانے پر کسی قوت کے طبیعی نتیجے کی حیثیت سے پیمائش میں لانا ممکن نہیں۔

چنانچہ ایک بار پھر یہی بات سامنے آئی کہ عالم طبیعیات اس سارے عمل میں ایک حد تک محکوم ہے۔ نتیجہ یہ نکلا کہ جانوروں میں، یعنی جاندار ہستیوں میں، جو سائیک رکھتی ہیں طبیعیات کا اعتبار مطلق اور بھی محدود ہے۔ یہاں ایک تیسری نوعیت کا مرحلہ تاثرات — ایک قدم مزید آگے بڑھ کر — بناتی زندگی پر بھی تسلط رکھتا ہے۔ اور طبیعی و بناتی ہر دو انواع کے قوانین حیات پر تفوق حاصل کر سکتا ہے۔ یہ تیسرا مرحلہ "نفسی تاثرات" سے عبارت ہے۔

اس اعتبار سے حیوانی جسم خود کو ایک ایسی حالت میں پاتا ہے جو ان احوال سے مختلف ہے جن سے خالص بناتی زندگی کا توافق ہو سکتا ہے اس کا نظام اعصاب طلی الخفوص — اور نظام اعصاب کی وساطت سے سارے کا سارا جسم — (جو نظام اعصاب سے الگ نہیں) —

حیاتیات کی ایک نئی سطح پر فائز ہو جاتا ہے۔ یا یوں کہہ لیجیے کہ "نفس" یا "سائیکی" کی نعمت سے بہرہ ور ہو جاتا ہے۔

ہم اس بحث سے نتائج و قوانین نیز مادے کی حیاتیات کے مختلف مدارج کے مابین جو خطوطِ فاصلہ کھینچتے رہے ہیں انہیں ضرورت سے زیادہ باضابطہ تصور کر لینا مناسب نہ ہوگا۔ مابین المراحل بہت سے مرحلے موجود ہیں۔ اور ہر سطح پر زبردست استثنا بھی ہیں۔ چنانچہ وائرس جاندار اور بے جان کے مابین ایک مرحلے کی نمائندگی کرتے ہیں وہ جاندارہ خصوصیات کا اظہار صرف اسی صورت میں کرتے ہیں جبکہ وہ زندگی کی بعض دوسری صورتوں میں منسک ہو جاتے ہیں۔ الجا (ALGA) اور سیب کے درخت میں بے حد تفاوت ہے اور یہ تفاوت صرف حجم تک محدود نہیں..... ایک کینچورے کی حیاتِ باطنی — یا سائیکی — بڑی سادہ و ابتدائی نوعیت کی اور ایک کھجورے کی سائیکی سے بے حد مختلف ہوتی ہے۔ جمادی، نباتی اور حیوانی زندگی — (جس میں سائیکی کا ظہور ہو چکا ہو) — کی یہ حدودِ فاصلہ ابھر کر، اور پھر پورا نواز میں صرف ترقی یافتہ جانوروں میں سامنے آتی ہیں۔

ہم از بسکہ ضروری سمجھتے ہیں کہ حیوان اور انسان کے مابین ایک واضح خطِ اختیار کھینچیں خصوصاً اس لیے کہ یہ ایک راجح الوقت دستور بن چکا ہے کہ انسانی اور حیوانی رویے کو ایک ہی روشنی میں دیکھا جائے۔ (اور یہ ہمارے دور کے عمومی ترجمانِ خود کشی کا ایک پہلو ہے)۔

اوزاروں کی ایجاد کو بالعموم انسانی وجود کی صبحِ اولین سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ بیور (BEAVER) مارموت (MARMOT) اور عنکبوت جیسے حیوانات کے ہندسی کمالات اُن کے آزادانہ و بلا شرکتِ غیرے کمالات نہیں ہیں۔ یہ توجہی اعمال ہیں جو ان جانوروں کی ہیئتِ ترکیبی میں ایک جزو لاینفک کے طور پر رکھ دیے گئے ہیں۔ چنانچہ ان کمالات کا موجد دراصل وہی ہے جو ان حیوانات کا موجد ہے۔ ہم اُسے جاننے سے قاصر ہیں۔ اہل البتہ بندر کی بعض نسلیں ایسی ہیں جن سے بعض حقیقی آزادانہ ایجادات کا ظہور مستم ہے۔ ایک ORANG-UTAN نسل کے بن مانس کو ایک بوری سے جھولن کھولا (HAMMOCK) بنانے کا خیال سو بھرا گیا اور اُس نے بغیر کسی کے تباہے اُسے عملی شکل بھی دے ڈالی۔ تاہم جیسا کہ ہم آگے چل کر دیکھیں ان باتوں سے انسان اور حیوان کا اختیار ماند نہیں پڑتا۔

(باقی)